

Treść instrukcji wg normy EN 166:2001 / Rozporządzenia (EU) 2016/425. Producent: Shu Gie Industrial Co., Ltd., No. 98 Keji 3rd Road, Tainan Technology Industrial Park, Tainan City, 70955 - Taiwan (R.O.C). **Importer:** TOYA SA, ul. Sołtyssowicka 13/15, 51-168 Wrocław, Polska. **Główny wyrob:** Okulary ochronne są środkiem ochrony oczu i kategorii, przeznaczonymi do indywidualnej ochrony oczu przed zagrożeniami mechanicznymi. Okulary chronią przed uderzeniem cząstek o dużej prędkości. Okulary nie chronią przed kroplami i rozpryskami cieczy, grubym i drobnym zanieczyszczeniem pyłu, gazem, lukiem powstającym przy zwarciu elektrycznym oraz rozpryskami stopionego metalu i przenikalnym gorącym ciał stałych. Szybka okularów ochronnych jest wykonana z poliwęglanu, oprawa okularów jest wykonana z tworzyw sztucznych. U osób uczulonych na w.w. materiały może wystąpić reakcja alergiczna. **Załączenia i stosowania okularów ochronnych:** Przed rozpoczęciem użytkowania okularów należy dokonać ich oględzin pod kątem uszkodzeń. Okulary z zarysowaną lub uszkodzoną szybką ochronną nie mogą być użytkowane i powinny zostać wymienione na nowe. Okulary założyc na głowę i upewnić się, że nie będą spadały podczas ruchów głowy. W modelach wyposażonych w regulowane zauszkniki należy wyregulować ich długość i / lub kąt w celu jak najlepszego dopasowania. Po skończonej pracy okulary należy oczyścić za pomocą miękkiej i wilgotnej szmatki. Większe zabrudzenia usunąć za pomocą wody z mydłem i osuszyć za pomocą szmatki. Nie stosować środków czyszczących powodujących zarysowania. Wyrób należy przechowywać w chłodnym, suchym, przewiewnym i zamkniętym pomieszczeniu. Chronić przed kurzem, pyłem i innymi zanieczyszczeniami (worki foliowe, torbki itp.). Chronić przed uszkodzeniami mechanicznymi. Transport - w dostarczanych opakowaniach jednostkowych, w kartonach, w zamkniętych środkach transportu. Środki ochrony oczu chroniące przed uderzeniem cząstek o dużej prędkości, noszone wraz ze standardowymi okularami leczniczymi, mogą przenosić uderzenie, wywołując zagrożenie dla użytkownika. Uwaga! Jeśli wymagana jest ochrona przed uderzeniem cząstek o dużej prędkości w ekstremalnych temperaturach, wybrany środek ochrony oczu powinien być oznaczony literą T bezpośrednio po literze określającej symbol uderzenia, tj. FT, BT lub AT. Jeśli litera określająca symbol uderzenia nie znajduje się bezpośrednio przed literą T, wtedy środek ochrony oczu może być używany jedynie do ochrony przed cząstkami o dużej prędkości w temperaturze pokojowej. **Okres trwałości:** do dwóch lat od daty zakupu. **Jednostka notyfikowana:** CERTOTTICA SCARL (nr notyfikacji: 0530), Zona Industriale Villanova, 32013 - Longarone (BL), Włochy. **Objaśnienie oznaczeń oprawy:** SGI - oznaczenie producenta; YATO - oznaczenie importera; 91708 - nr katalogowy producenta; YT-7368 - nr katalogowy importera; EN 166 - numer normy europejskiej dotyczącej okularów indywidualnej ochrony; F - odporność mechaniczna, symbol ochrony przed uderzeniem cząstkami o dużej prędkości o niskiej energii. Produkt wytrzymuje uderzenie cząstkami o masie 0,86 g i prędkości 45 m/s, CE - znak zgodności z dyrektywami nowego podejścia UE. **Objaśnienie oznaczeń szybki ochronnej:** 5-3,1 - symbol filtru chroniącego przed ośnieniem słonecznym, bez wymagań dotyczących podczernieni. W celu zasięgnięcia szczegółowych informacji na temat znaczenia symboli filtrów należy się zapoznać z treścią normy europejskiej EN 166. 1 - klasa optyczna. Znaczenie reszty symboli jest takie samo jak znaczenie symboli widocznych na oprawie. **Deklaracja zgodności:** deklaracja zgodności jest dostępna na stronie toya24.pl w karcie produktu.

Contents of the instruction in accordance with the norm EN 166:2001 / 2016/425 (EU) regulation. Manufacturer: Shu Gie Industrial Co., Ltd., No. 98 Keji 3rd Road, Tainan Technology Industrial Park, Tainan City, 70955 - Taiwan (R.O.C). **Importer:** TOYA SA, ul. Sołtyssowicka 13/15, 51-168 Wrocław, Poland. **Description of the product:** Safety glasses is a Category II eyes protection means, designed for personal protection of the eyes from mechanical hazards. The glasses protect the eyes from fast moving particles. The glasses do not protect from drops and splashes of liquids, coarse and fine dust particles, gas, electric arc and splashes of melted metal or penetration of hot solids. The protective glass of the spectacles is made of polycarbonate, and the frame is made of plastics. In case of sensitization to the aforementioned materials, there might be an allergic reaction. **Recommendations for use of the safety glasses:** Before you use the glasses, check whether they are not damaged. If the glasses are scratched or damaged, they must not be used and should be replaced. Put the glasses on and make sure they will not fall during movements of the head. In the models which are equipped with adjustable ear arms, their length and/or angle must be adjusted, so that they fit optimally. Once the work has been finished, the glasses should be cleaned with a soft and damp cloth. Major stains should be removed with water and soap; dry the glasses with a cloth. Do not use cleaning agents that might cause scratches. The glasses should be stored in a cool, dry, ventilated and closed room. Protect from dust and other dirt (foil bags, etc.) Protect from mechanical damage. Transport - in the supplied individual packaging, cartons, in closed transport means. Eye protection means which protect from impact of high-velocity particles which are worn along with standard prescription glasses may transmit the impact causing a risk for the user. Important! If what is required is protection from impact of high-velocity particles at extreme temperatures, then the selected eye protection means should be marked with a T directly after the letter which indicates the impact symbol, i.e. FT, BT or AT. If the letter indicating the impact symbol is not directly before the T, then the eye protection means may be used exclusively for the purpose of protection of the eyes from high-velocity particles at a room temperature. **Durability:** until two years from date of purchase. **Notified body:** CERTOTTICA SCARL (notification number: 0530), Zona Industriale Villanova, 32013 - Longarone (BL), Italy. **Explanations of the frame designations:** SGI - designation of the manufacturer; YATO - designation of importer; 91708 - catalogue number of the manufacturer; YT-7368 - catalogue number of the importer; EN 166 - number of the European norm on individual protection of eyes; F - mechanical resistance, symbol of protection from impact of high-velocity and low-energy particles. The product resists an impact of particles whose mass amounts to 0.86 g and whose velocity reaches 45 m/s, CE - symbol of compliance with the new European approach regulation. **Explanations of the safety glass designations:** 5-3,1 - symbol of the filter protecting from sun glare, no requirements regarding the infrared. Detailed information regarding the meaning of the filter symbols is presented in the European norm EN 166. 1 - optic class. The meaning of the rest of the symbols is the same as the meaning of the symbols on the frame. **Declaration of conformity:** the declaration of conformity is available on the website toya24.pl in the product card.

Text návodů v souladu s normou EN 166:2001 / Nařízení Evropského Parlamentu a Rady (EU) 2016/425 **Výrobce:** Shu Gie Industrial Co., Ltd., No. 98 Keji 3rd Road, Tainan Technology Industrial Park, Tainan City, 70955 - Taiwan (R.O.C) **Dovozce:** TOYA SA, ul. Sołtyssowicka 13/15, 51-168 Wrocław, Polsko **Popis výrobku:** Ochranné brýle jsou prostředkem pro ochranu očí kategorie 2, slouží k individuální ochraně očí proti mechanickým poškozením. Brýle chrání oči proti nárazu vysokorychlostních částic. Brýle nechrání před kapkami tekutin, před postřikáním, před hrubým a jemným částicemi prachu, před plynem, před obloukem způsobeným elektrickým zkratem, před rozstříknutým roztaženým kovem ani před průnikem horkých pevných látek. Brýlová skla jsou vyrobená z polykarbonátu, obroučky jsou vyrobeny z plastu. U osob citlivých na výše uvedené materiály se může objevit alergická reakce. **Pokyny k používání ochranných brýlí:** Než brýle začnete používat, zkontrolujte, zda nejsou poškozeny. Brýle s poškozenými nebo poškozenými skly nelze používat. Takové brýle vyměňte za nové. Brýle si nasadte a ujistěte se, že při pohybech hlavy nepadají. U modelů vybavených nastavitelnými obloučky nastavte jejich délku a / nebo úhel, aby se co nejlépe přizpůsobily danému uživateli. Po dokončení práce brýle očistěte navlhčeným měkkým hadříkem. Větší nečistoty odstraňte mydlovou vodou a vysušte hadříkem. Nepoužívejte čisticí prostředky, které způsobují poškoření. Vyrobené skladyje v chladné, suché, větrané a uzavřené místnosti. Chráňte před prachem, drobným poleptávacím částicemi a jinými nečistotami (plastové sáčky, obaly apod.). Chráňte před mechanickým poškozením. Doprava - v dodávaných jednotkových obalech, v krabicích, v uzavřených dopravních prostředcích. Prostředky ochrany očí, které chrání před vysokorychlostním nárazem částic, používané současně se standardními terapeutickými brýlemi, mohou přenášet náraz, což může způsobit ohrožení uživatele. Upozornění! Pokud je při extrémních teplotách vyžadována ochrana proti nárazu částic s vysokou rychlostí, měla by být vybrána ochrana očí označena písmenem T bezprostředně za písmenem specifikujícím symbol nárazu, tj. FT, BT nebo AT. Pokud písmeno označující symbol nárazu není bezprostředně před písmenem T, může být ochrana očí použita pouze pro ochranu před částicemi s vysokou rychlostí při pokojové teplotě. Doba použitelnosti: dva roky od data zakoupení. **Oznámený subjekt:** CERTOTTICA SCARL (č. oznámení: 0530), Zona Industriale Villanova, 32013 - Longarone (BL), Itálie. **Vysvětlení symbolů obrouček:** SGI - označení výrobce YATO - označení dovozce; 91708 - č. kat. výrobce; YT-7368 - č. kat. dovozce; EN 166 - číslo evropské normy pro osobní prostředky k ochraně očí; 5-3,1 - protislnéční filtr; 1 - optická třída; F - mechanická odolnost, symbol ochrany proti nárazu vysokorychlostních částic s nízkou energií. Výrobek je odolný proti nárazu částic č. hmotnosti 0,86 g a rychlosti 45 m/s, CE - označení shody se směrnicí nového přístupu EU. **Vysvětlení označení ochranných skel:** 1 - optická třída. Význam dalších symbolů je stejný jako u symbolů na obroučkách. **Prohlášení o shodě:** V informačním listu výrobku na: toya24.pl.

Inhalt der Anleitung nach der Norm EN 166:2001 / Verordnung (EU) Nr. 2016/425 **Hersteller:** Shu Gie Industrial Co., Ltd., No. 98 Keji 3rd Road, Tainan Technology Industrial Park, Tainan City, 70955 - Taiwan (R.O.C) **Importeur:** TOYA SA, ul. Sołtyssowicka 13/15, 51-168 Wrocław, Polen. **Produktbeschreibung:** Die Schutzbrille ist ein Augenschutzgerät der Kategorie II, das für den persönlichen Augenschutz gegen mechanische Gefährdungen bestimmt ist. Die Schutzbrille schützt vor Teilchen hoher Geschwindigkeit. Die Schutzbrille schützt nicht vor Tropfen und Spritzern von Flüssigkeiten, Grob- und Feinstaubpartikeln, Gas und Lichtbögen bei elektrischem Kurzschluss, Metallspritzern und Durchdringen heißer Festkörper. Die Sichtscheibe der Schutzbrille ist aus Polycarbonat und der Brillenkörper ist aus Kunststoff gefertigt. Bei Personen, die gegen o. g. Materialien allergisch sind, kann eine allergische Reaktion auftreten. **Empfehlungen für die Verwendung von Schutzbrillen:** Vor der Verwendung der Schutzbrille sollte sie auf Beschädigungen überprüft werden. Die Schutzbrille mit zerkratzer oder beschädigter Schutzscheibe darf nicht verwendet und muss durch neue ersetzt werden. Setzen Sie die Schutzbrille auf und prüfen, ob sie nicht rutscht, wenn Sie Ihren Kopf bewegen. Stellen Sie bei Modellen mit verstellbaren Bügeln die Länge und/oder den Winkel der Bügel so ein, dass sie optimal passen. Nach Abschluss der Arbeiten sollte die Schutzbrille mit einem weichen und feuchten Tuch gereinigt werden. Größere Verschmutzungen sollten mit Seifenwasser entfernt und mit einem Tuch getrocknet werden. Verwenden Sie keine scheuernden Reinigungsmittel. Das Produkt sollte in einem kühlen, trockenen, gut belüfteten und geschlossenen Raum gelagert werden. Vor Staub und Feinstaub sowie anderen Verunreinigungen (Plastikstäube) schützen. Vor mechanischen Beschädigungen schützen. Transport - in geliefertien Einzelverpackungen, in Kartons, in geschlossenen Transportmitteln. Der Augenschutz gegen Teilchen hoher Geschwindigkeit, der in Verbindung mit einer Korrekturbrille getragen wird, kann den Aufprall übertragen und stellt ein Risiko für den Benutzer dar. Achtung! Falls ein Schutz gegen Teilchen hoher Geschwindigkeit bei extremen Temperaturen erforderlich ist, muss das gewählte Augenschutzgerät mit dem Buchstaben T direkt nach dem Buchstaben für die Aufprallintensität, d.h. FT, BT oder AT, gekennzeichnet sein. Wenn dem Buchstaben für die Aufprallintensität nicht der Buchstabe T folgt, darf das Augenschutzgerät nur gegen Teilchen hoher Geschwindigkeit bei Raumtemperatur verwendet werden. **Halbarten:** bis zu zwei Jahre ab Kaufdatum. **Notifizierter Stelle:** CERTOTTICA SCARL (Nummer der Notifizierung: 0530), Zona Industriale Villanova, 32013 - Longarone (BL), Italien. **Erläuterung der Bezeichnungen des Brillenkörpers:** SGI – Herstellerbezeichnung; YATO – Importeurbezeichnung; 91708 – Katalognummer des Herstellers; YT-7368 – Katalognummer des Importeurs; EN 166 – die Nummer der europäischen Norm für den persönlichen Augenschutz; F – 1 - Sonnenschutzfilter; 1 – optische Klasse; F – mechanische Festigkeit; Symbol für den Schutz gegen Stöße von Teilchen hoher Geschwindigkeit mit niedriger Energie. Das Produkt hält Stößen von Teilchen mit einer Masse von 0,86 g bei einer Geschwindigkeit von 45 m/s, CE – das Zeichen für die Einhaltung der EU-Richtlinien des neuen Konzepts. **Erläuterung der Bezeichnungen der Schutzscheibe:** 1 – optische Klasse. Die Bedeutung der übrigen Symbole entspricht der Bedeutung der auf dem Brillenkörper sichtbaren Symbole. **Konformitätserklärung:** Ist dem Produktdatenblatt unter toya24.pl zu entnehmen.

Instrukcijos turinys pagal EN 166:2001 / (ES) nr. 2016/425 reglamentą **Gamintojas:** Shu Gie Industrial Co., Ltd., No. 98 Keji 3rd Road, Tainan Technology Industrial Park, Tainan City, 70955 - Taivanas (R.O.C) **Importuotojas:** TOYA SA, ul. Sołtyssowicka g. 13/15, 51-168 Wrocław, Lenkija **Produkto aprašymas:** Apsauginiai akiniai yra II kategorijos akių apsauga, skirta individualiai akių apsaugai nuo mechaninių pavojų. Akiniai saugo nuo didelio greičio dalelių smūgių. Akiniai neapsaugo nuo skysčių lašų ir purslų, didesnių ir smulkių dulkių, dujų dalelių ir lanko atsiraduso dėl trumpojo jungimo ir išlydyto metalo purslų ir karštų kietų medžiagų įsiskverbimo. Apsauginių akiinių lėšiai pagaminti iš polikarbonato, akiinių rėmas pagamintas iš plastiko. Akinščių minėtoms medžiagoms alergiškiems žmonėms gali sukelti alerginę reakciją. **Apsauginių akiinių naudojimo rekomendacijos:** Prieš pradėdant naudoti akinius reikia patikrinti pažeidimų atžvilgiu. Akiniai su subraižytas ar pažeistas apsauginias stiklais negali būti naudojami, jie turėtų būti pakeisti. Uždektie akinius ant galvos ir įsitikinkite, kad judesiai metu jie nenukrenta. Modeliuose su reguliujamais lankeliais pritaikykite ju ilgi ir (arba) kampą, kad jie geriausiai tiktų. Baigus darbą, akinius reikia išvalyti minkštu ir drėgnu skudurėliu. Pašalinkite didesnius nešvarumus vandeniu su muilu ir išdžiovinukite skudurėliu. Nenaudokite valymo priemonių, kurios sukelia įbrėžimus. Produktas turi būti laikomas vėsioje, sausoje, vėdinamoje ir uždaroje patalpoje. Saugoti nuo dulkių ir kietų lašų (plastikinių maišų, maišelių ir t. t.). Saugoti nuo mechaninių pažeidimų. Transportavimas - pristatytose pakuočiose, dėžutėse, uždaroose transporto priemonėse. Akių apsauga, kuri apsaugo nuo didėles spartos dalelių poveikio, dėvima kartu su standartiniais terapiniais akiniais, kai pernėsti smūgi, dėl to gali kilti varlotojai pavojus. Dėmesio! Jei ekstremaliomis temperatūromis reikia apsaugoti nuo didėles spartos dalelių poveikio, pasirinkta akių apsauga turėtų būti pažymėta T iškart po raidės, kurioje nurodomas smūgio simbolis, t.y. FT, BT arba AT. Jei raidė, žymintis smūgio simbolį, nėra iš karto prieš raidę T, tada akių apsauga gali būti naudojama tik apsaugai nuo didėles spartos dalelių kambario temperatūroje. **Naudojimo laikotarpis:** iki 2 metų nuo pirkimo datos. **Akredituota sertifikavimo įstaiga:** CERTOTTICA SCARL (sertifikato Nr.: 0530), Zona Industriale Villanova, 32013 - Longarone (BL), Italija. **Korpuso žymėjimų paaiškinimas:** SGI – gamintojo žymėjimas; YATO - importuotojo žymėjimas; 91708 - gamintojo katalogo Nr.: YT-7368 – importuotojo katalogo Nr.: EN 166 – Europos asmens akių apsaugos standarto numeris; 5-3,1 - filtras saugantis nuo saulės spindulių; 1 – optinė klasė, F - mechaninis atsparumas, apsaugos nuo greitųjų dalelių, turinčių vidutinę energiją, simbolis. Produktas atlaiko smūgius, kai dalėlės svėria 0,86 g, o jų greitis yra 45 m/s, o CE - ženklas atitinka naujojo ES požurio direktyvas. **Apsauginio stiklo žymėjimų paaiškinimas:** 1 - optinė klasė. Likusių simbolių prasmė yra tokia pati, kaip ir ant korpuso matomų ženklų. **Atitikties deklaracija:** Galima rasti produkto kortelėje svetainėje: toya24.pl.

Содержание инструкций в соответствии с EN 166:2001 / Регламентом (ЕС) № 2016/425 **Изготовитель:** Shu Gie Industrial Co., Ltd., No. 98 Keji 3rd Road, Tainan Technology Industrial Park, Tainan City, 70955 - Тайвань (R.O.C) **Импортер:** TOYA SA, ул. Солтысowicka г. 13/15, 51-168 Wrocław, Польша. **Описание изделия:** Защитные очки - это средство для защиты глаз категории II, предназначенные для индивидуальной защиты от механических воздействий. Очки защищают от ударов высокоскоростных частиц. Стекла не защищают от капель и брызг жидкости, частиц крупной и мелкой пыли, газа, ду, возникающих в результате короткого замыкания, брызг расплавленного металла и проникновения горячих твердых частиц. Стекло защитных очков изготовлено из поликарбоната, оправа очков - из пластика. У лиц, страдающих аллергией на эти материалы, может развиться аллергическая реакция. **Рекомендации по использованию защитных очков:** Перед использованием очков осмотрите их на предмет повреждений. Очки с поцарапанными или поврежденными защитными стеклами не должны использоваться и должны быть заменены новыми. Носите очки на голове и следите за тем, чтобы они не упали при движении головы. Для моделей с регулируемыми заушниками отрегулируйте длину и/или угол наклона для оптимальной посадки. По окончании работы протрите очки мягкой влажной тряпчочкой. Значительное загрязнение следует удалить мыльной водой и высушить тряпчочкой. Не используйте чистящие средства, вызывающие царапины. Продукт должен храниться в прохладном, сухом, проветриваемом и закрытом помещении. Защищайте от пыли и других загрязнений (пластиковые пакеты, чехлы и т.д.). Защищайте от механических повреждений. Транспортровка - в потребительной упаковке, в которой поставлены изделия, в картонной упаковке, в закрытых транспортных средствах. Средства защиты глаз от удара высокоскоростных частиц, надеваемые в сочетании со стандартными очками, могут передавать удар, представляя опасность для пользователя. Внимание! Если требуется защита от удара высокоскоростных частиц при экстремальных температурах, то следует выбрать средство для защиты глаз с маркировкой буквой T сразу после буквы, идентифицирующей символ удара, т.е. FT, BT или AT. Если буква, обозначающая символ удара, находится не прямо перед буквой T, то средства защиты глаз можно использовать только для защиты от высокоскоростных частиц при комнатной температуре. **Срок годности:** до двух лет с даты покупки. **Нотифицированный орган:** CERTOTTICA SCARL (№ нотификации: 0530), Zona Industriale Villanova, 32013 - Longarone (BL), Италия. **Расшифровка маркировки оправы:** SGI - обозначение производителя, YATO - обозначение импортера; 91708 - номер по каталогу производителя, YT-7368 - номер по каталогу импортера; EN 166 - номер европейской стандарта для средств индивидуальной защиты глаз; 5-3,1 - фильтр, защищающий от солнечных бликов; 1 - оптический класс, F - механическое сопротивление, символ защиты от высокоскоростных частиц с низкой энергией. Продукт выдерживает удары с частями весом 0,86 г и скоростью 45 м/с, CE - знак соответствия новым директивам ЕС. **Расшифровка маркировки защитного стекла:** 1 - оптический класс. Значение остальных символов совпадает со значением символов, указанных на оправе. **Декларация о соответствии:** Доступна в листе технических данных продукта на веб-сайте: toya24.pl.

Instrukcijas saturis saskaņā ar EN166:2001 standartu / Regulu (ES) Nr. 2016/425 **Ražotājs:** Shu Gie Industrial Co., Ltd., No. 98 Keji 3rd Road, Tainan Technology Industrial Park, Tainan City, 70955 – Taivāna (R.O.C) **Importētājs:** TOYA SA, ul. Sołtyssowicka 13/15, 51-168 Wrocław (Wrocław), Polija. **Izstrādājuma apraksts:** Aizsargbrilles ir II kategorijas aizsardzības līdzeklis, kas paredzētas individuālai aizsardzībai pret mehāniska rakstura apdraudējumiem. Brilles aizsargā pret daļiņu triecieniem ar lielu ātrumu. Brilles neaizsargā pret plīnieniem un šķidruma šļakatām, rūpām un smalkām putekļu daļiņām, gāzi, loka, kas rodas no tsvaivenojuma, kā arī pret izkausēta metāla šļakatām un karstu cietvielu iespiešanos. Aizsargbrīļu stiklīņi ir izgatavots no polikarbonāta, brīļu ietvaris ir izgatavots no plastmasas. Cilvēkiem, kuriem ir alerģija pret iepriekšminētajiem materiāliem, var rasties alerģiska reakcija. **Aizsargbrīļu lietošanas ieteikumi:** Pirms brīļu izmantošanas ir jāveic vizuāla apskate, lai pārliecinātos, vai tām nav bojājumu. Brilles ar sakrāpētu vai bojātu aizsargstiklu nevaj lietot, un tas ir jāaizvieto ar jaunu. Uzlieciet brilles uz galvas un pārliecinieties, ka galvas kustību laikā tās nekrit nēt. Modeliem, kas aprīkoti ar regulējamām kājiņām, pielāgojiet to garumu un / vai lenķi, lai nodrošinātu iespējami labāku pielāgošanos. Pēc darba pabeigšanas brilles ir jānovirza ar mīkstu un mitru drāni. Lielākus netīrumus notīriet ar ziepļiem un nosusiniet ar drānu. Nelietojiet trišānas līdzekļus, kas izraisa skrāpējumus. Izstrādājums ir jāuzglabā vēsā, sausā, vēdināmā un slēgtā telpā. Sargāt no putekļiem, netīrumiem un citiem piesārņotājiem (plastmasas maisini, maisos utt.). Sargāt no mehāniskiem bojājumiem. Pārvađāt iepakojuma vienības formā, kartona kastēs, slēgtos transporta līdzekļos. Aizsardzības līdzekļi, kas aizsargā pret daļiņu triecieniem ar lielu ātrumu, nēsājot ar standarta medicīniskajām brīlēm, var izraisīt triecienu, kas radīs apdraudējumu lietotājam. Uzmanību! Ja nepieciešama aizsardzība pret daļiņu triecieniem ar lielu ātrumu ārkārtējas temperatūrās, izvēlētajam aizsardzības līdzeklim jābūt apzīmētam ar burtu T līdz pēc burtā, kas identificē trieciēna simbolu, t.i., FT, BT vai AT. Ja burtis, kas identificē trieciēna simbolu, neatrodas tieši pirms burtu T, tad aizsardzības līdzeklis var izmantot tikai aizsardzībai pret daļiņu triecieniem ar lielu ātrumu istabas temperatūrā. **Glabāšanas termiņš:** līdz diviem gadiem no pirkuma datuma. **Paziņotā struktūra:** CERTOTTICA SCARL (paziņojuma numurs: 0530), Zona Industriale Villanova, 32013 - Longarone (BL), Itālija. **Ietvaru marķējumu izskaidrojums:** SGI – ražotāja apzīmējums; YATO – importētāja apzīmējums; 91708 – ražotāja kataloga numurs, YT-7368 – importētāja kataloga numurs; EN 166 – Eiropas standarta numurs attiecībā uz individuālo aizsardzību; 5-3,1 – pretapžilbināšanas filtrs; 1 – optiskā klase, F – mehāniskā izturība, aizsardzības simbols pret daļiņu triecieniem ar lielu ātrumu ar zemu enerģiju. Izstrādājums iztur triecienu ar daļiņām, kuru svārs ir 0,86 g un ātrums 45m/s, CE – atbilstības marķējums jaunajām ES pieejas direktīvām. **Aizsargstikla marķējums izskaidrojums:** 1 – optiskā klase. Pārējo simbolu nozīme ir tāda pati kā simbolam, kas redzami uz ietvariem. **Atbilstības deklarācija:** Paejama izstrādājuma lapa vietnē toya24.pl

Зміст інструкції за стандартом EN 166:2001 / Регламентом (ЕU) № 2016/425 **Виробник:** Shu Gie Industrial Co., Ltd., No. 98 Keji 3rd Road, Tainan Technology Industrial Park, Tainan City, 70955 - Тайвань (R.O.C) **Імпортер:** TOYA SA, вул. Солтисовicka, 13/15; 51-168 Вроцлав, Польща. **Опис виробу:** Захисні окуляри - це засіб для захисту очей категорії II, призначений для індивідуального захисту від механічних загроз. Окуляри захищають від ударів високошвидкісних частинок. Окуляри не захищають від крапель і бризок рідини, частинок великого і дрібного пилу, газу, дуг, що виникають в результаті короткого замикання, бризок розплавленого металу і проникнення гарячих твердих частинок. Скло захисних окулярів виготовлено з полікарбонату, оправа окулярів - з пластика. У осіб, що страждають на алергію на ці матеріали, може розвинути алергічна реакція. **Рекомендації по використанню захисних окулярів:** Перед використанням окулярів огляньте їх на предмет пошкоджень. Окуляри з подряпинами або пошкодженим захисним склом не повинні використовуватися і повинні бути замінені новими. Носіть окуляри на голові і слідкуйте за тим, щоб вони не впади при русі головою. Для моделей з регульованими дужками відрегулюйте довжину і/або кут нахилу для оптимальної посадки. Після закінчення роботи протріть окуляри м'якою вологою ганчірочкою. Значне забруднення слід видалити мильною водою і висушити ганчірочкою. Ніколи не використовуйте пральні засоби, що викликають подряпини. Продукт повинен зберігатися в темному, сухому, провітрюваному і закритому приміщенні. Захищати від пилу і інших забруднень (пластикові пакети, чохли тощо). Захищати від механічних пошкоджень. Транспортування - в споживчій упаковці, в якій поставлявся виріб, в картонній упаковці, в закритих транспортних засобах. Захист очей від високошвидкісних частинок, що одягається в поєднанні зі стандартними окулярами, може передавати удари, створивши небезпеку для користувача. Увага! Якщо потрібний захист від удару високошвидкісних частинок при екстремальних температурах, то слід вибрати засіб для захисту очей з маркуванням літерою T відразу після букви, що ідентифікує символ удара, тобто FT, BT або AT. Якщо буква, що позначає символ удара, знаходиться не прямо перед буквою T, то засоби захисту очей можна використовувати тільки для захисту від високошвидкісних частинок при кімнатній температурі. Термін придатності: до двох років з дати покупки. **Нотифікований орган:** CERTOTTICA SCARL (№ нотифікації: 0530), Zona Industriale Villanova, 32013 - Longarone (BL), Італія. **Розшифровка маркування оправы:** SGI - позначення виробника, YATO - позначення імпортера; 91708 - номер за каталогом виробника, YT-7368 - номер за каталогом імпортера; EN 166 - номер європейської стандарта для засобів індивідуального захисту очей; 5-3,1 - фільтр, що захищає від сонячних відблисків; 1 - оптичний клас, F - механічний опір, символ захисту від високошвидкісних частинок з низькою енергією. Продукт витримує удари з частинами вагою 0,86 г і швидкістю 45 м/с, CE - знак відповідності з новими директивами ЄС. **Розшифровка маркування захисного скла:** 1 - оптичний клас. Значення інших символів збігається зі значенням символів, зазначених на оправі. **Декларація про відповідність:** Доступна в листі технічних даних продукту на веб-сайті: toya24.pl.

Obsah príručky podľa normy EN 166:2001 / nariadenia (EÚ) č. 2016/425

Výrobca: Shu Gie Industrial Co., Ltd., No. 98 Keji 3rd Road, Tainan Technology Industrial Park, Tainan City, 70955 - Taiwan (R.O.C) **Dovozca:** TOYA SA., ul. Sołtysowicka 13/15, 51-168 Wrocław, Polska. **Popis výrobku:** Ochranné okuliare sú osobným ochranným prostriedkom 2. triedy. Sú určené na individuálnu ochranu očí pred mechanickými ohrozeniami. Okuliare chránia pred údermi častíciok s vysokou rýchlosťou. Okuliare nechránia pred kvapkami ani pred odfrknutou kvapalinou, pred hrubými ani pred jemnými častíčkami prachu, pred plynom, ani pred elektrickým oblúkom vznikajúcim pri elektrickom skrate, ani pred odfrknutými kúskami stavebného kovu, ani pred prenikaním okuliár pevných predmetov. Okienko ochranných okuliarov je vyrobené z polycarbonátu, rámk okuliarov je vyrobený z plastu. U osoby, ktoré sú alergické na vyššie uvedené materiály, môže dôjsť k alergickej reakcii. **Odporiúčania týkajúce sa používania ochranných okuliarov:** Okuliare vždy pred použitím vizuálne skontrolujte, či nie sú niekde poškodené. Poškriabane okuliare alebo okuliare s poškodeným ochranným skielkom nepoužívajte, ale vymeňte ich na nové, bezchybné. Keď si okuliare založíte, skontrolujte, či pri pohyboch hlavy nebudú padať. V modeloch s nastaviteľnými úžsňníkmi nastavte ich dĺžku a/alebo uhol tak, aby čo najlepšie pasovali. Okuliare po skončení práce vyčistite mäkkou vlhkou handričkou. Väčšie nečistoty môžete odstrániť vodou s mydlom a použiť ďalšiu dosucha mäkkou handričkou. Nepoužívajte drsné čistiace prostriedky, ktoré môžu poškriabať povrchy. Výrobok uchovávať v chladnej, suchej, dobre vetranej a zatvorenej miestnosti. Chráňte pred prachom, špinou a inými nečistotami (fóliové vrecko, tašky ap.). Chráňte pred mechanickými poškodeniami. Preraba – v dodanok musíme obale, kartónoch, v zatvorených dopravných prostriedkoch. Ochranné prostriedky očí chrániace pred údermi častíciok s vysokou rýchlosťou, nosené spolu so štandardnými korekčnými okuliarmi, môžu prenášať úderý, čím predstaviť riziko pre používateľa. Pozor! Ak je potrebná ochrana pred údermi častíciok s vysokou rýchlosťou pri extrémnych teplotách, môže sa používať ochrana očí označená písmenom T priamo po písmene označujúcom typ úderu, tzn. FT, BT alebo AT. Ak sa písmeno označujúce typ úderu priamo pred písmenom T nenachádza, potom danú ochranu očí môžete používať iba na ochranu pred údermi častíciok s vysokou rýchlosťou pri izbovej teplote. **Lehota použiteľnosti:** do dvoch rokov od dátumu nákupu. **Notifikovaná osoba:** CERTOTTICA SCARL (č. notifikácie: 0530), Zona Industriale Villanova, 32013 - Longorane (BL), Taliansko. **Vysvetlenia označení rámcov:** SGI – označenie výrobcu, YATO – označenie dovozcu; 91708 – kat. č. výrobku, YT-7368 – kat. č. dovozcu; EN 166 – číslo európskej normy o osobných ochranných prostriedkoch očí; 5-3,1 – filter chrániaci pred nadmerným oslnením; 1 – optická trieda, F – mechanická pevnosť/odolnosť, symbol ochrany pred údermi častíciok s vysokou rýchlosťou a s nízkou energiou. Výrobok vydrží úder častíciok s hmotnosťou 0,86 g a s rýchlosťou 45 km/s, CE – znak zhody s príslušnými európskymi smernicami nového prístupu. **Vysvetlenia označení ochranného sklika:** 1 – optická trieda. Význam ostatných symbolov je taký istý ako v prípade označení rámcov. **Vyhľadanie o zhode:** Dostupné vo výrobnom liste/na stránke výrobcu na adrese toya24.pl.

Használati útmutató tartalmaz az EN 166:2001 szabványnak / 2016/425 sz. EU Rendelet-nek megfelelően
Gyártó: Shu Gie Industrial Co., Ltd., No. 98 Keji 3rd Road, Tainan Technology Industrial Park, Tainan City, 70955 - Taiwan (R.O.C) **Importőr:** TOYA SA., ul. Sołtysowicka 13/15, 51-168 Wrocław, Lengyelország. **Termék leírása:** A védőszemüveg egy II kategóriás szemvédő eszkö-z, mely személyi szemedvélemként védelmet nyújt a mechanikai veszélyek ellen. A szemü-veg a nagy sebességű részecskék ellen nyújt védelmet. A szemüveg nem nyújt védelmet a cseppek és kifröccsenő folyadékok, a nagy és apró porrészeknek, gázok, az elektromos rövidzárlatok keletkező ívek, valamint a kifröccsenő megoldást fém és a forró szálak anyá-g behatolása ellen. A védőszemüvegben található üveg polikarbonátból, a szemüveg kerete pedig műanyagból készült. A fenti anyagokra allergiás személyek esetében allergiás reakció léphet fel. **Védőszemüveg használatával kapcsolatos javaslatok:** A szemüveg használa-ta előtt ellenőrizze, hogy nincs-e rajta sérülés. A karcolt vagy sérült üveg szemüveg nem használható, az ilyen üveget ki kell cserélni egy újra. Helyezze fel a szemüveget a fejére és győződjön meg, hogy a fej mozgatakor meg fog lecsúszni. Az állítóható fülreszel rendelkező modellek esetében állítsa be a fülresz hosszúságát és/vagy dőlésszögét a lehető legjobb í-lteszkedés érdekében. A munkavégzést követően tisztítsa meg a szemüveget puha és nedves törölközővel. A nagyobb szemnyomásból származó vízzel távolítsa el és törölje szárazra egy ronggyal. Ne használjon karcoló hatású tisztítószereket. A terméket hűvös, száraz, jól szellőző és zárt helyiségben tárolja. Övja a portól és egyéb szemnyomódésektől (szaszt, zsak stb.). Övja a mechanikus sérülésektől. Szállítási -gyári egységössomagozásban, kartonban, zárt szállítóeszközökben. A nagy sebességű részecskék elleni védelmet nyújtó szemvédő eszkö-zök hagyományosan látásjavító szemüvegekkel együtt viselve áthatják az útseketek, ezáltal veszélyt jelentve a felhasználókra. Figyelem! Ha nagy sebességű részecskék elleni védelem-re van szükségő extrém hőmérsékleten, a kiválasztott védőeszközök legyen ellátva T betűvel közvetlenül a készülő szimbólummal jelölt betű után, pl. FT, BT vagy AT. Ha az úttest jel szimbólum nem közvetlenül a T betűtől található, a szemvédő eszköz kizárólag szobahő-mérsékleten használható nagy sebességű részecskék elleni védelemre. **Felhasználói tájékoztató:** a vásárlástól számított két évig. **Bejelentett szervezet:** CERTOTTICA SCARL (értesítés sz.: 0530), Zona Industriale Villanova, 32013 - Longorane (BL), Olaszország. **Keret jelöléseinek magyarázata:** SGI – gyártó jelölése; YATO – importőr jelölése; 91708 – gyártó katalógusz-száma; YT-7368 – importőr katalóguszszáma; EN 166 – személyi szemvédelemre vonatkozó európai szabvány száma; 5-3,1 - napfény ellen védő szűrő; 1 – optikai osztály, F - mechanikai védelem, alacsony energiájú nagy sebességű részecskék elleni védelem szimbóluma. A termé-k 0,86 g tömegű és 45 ms sebességű részecskék útseinekkel álli ellen, CE - az EU új megkö-zeltítési irányelveinek való megfelelése. **Védőüveg jelöléseinek magyarázata:** 1 - optikai osztály. A többi szimbólum jelentése azonos a kereten található szimbólumok jelentésével. **Megfelelőségi nyilatkozat:** A toya24.pl weboldalon található adatlapban érhető el.

Contenu des instructions selon EN 166:2001 / Règlement (UE) n° 2016/425

Fabricant : Shu Gie Industrial Co., Ltd., No. 98 Keji 3rd Road, Tainan Technology Industrial Park, Tainan City, 70955 - Taiwan (R.O.C.) **Importateur :** TOYA SA., ul. Sołtysowicka 13/15, 51-168 Wrocław, Pologne. **Description du produit :** Les lunettes de protection sont des protections oculaires de catégorie II destinées à la protection individuelle contre les risques mécaniques. Les lunettes protègent contre les particules à haute vitesse. Les lunettes de protection ne protègent pas contre les gouttelettes et les éclaboussures de liquides, les particules de poussières grossières et fines, les gaz et les arcs électriques causés par les courts-circuits et les éclaboussures de métal fondu et la pénétration de solides chauds. Les verres des lunettes de protection sont en polycarbonate, la monture est en plastique. Les personnes allergiques à ces matières peuvent développer une réaction allergique. **Recommandations pour l'utilisation des lunettes de sécurité :** Avant d'utiliser les lunettes, les examiner pour s'assurer qu'il ne sont pas endommagées. Les lunettes dont les verres de sécurité sont rayés ou endommagés ne doivent pas être utilisées et doivent être remplacées par des lunettes neuves. Portez des lunettes sur la tête et assurez-vous qu'elles ne tombent pas lorsque vous bougez la tête. Pour les modèles avec branches réglables, ajuster leur longueur et/ou angle pour obtenir le meilleur ajustement. Une fois le travail terminé, nettoyer les lunettes avec un chiffon doux et humide. Les grosses saletés doivent être enlevées à l'eau savonneuse et séchées à l'aide d'un chiffon. Ne pas utiliser de produits de nettoyage qui pourraient causer des éraflures. Le produit doit être entreposé dans un endroit frais, sec, bien ventilé et fermé. Protéger contre la poussière, la poussière et autres impuretés (sacs en plastique, sacs de transport, etc.) Protéger contre les dommages mécaniques. Transport – dans des emballages unitaires livrés, dans des cartons, dans des moyens de transport fermés. Les lunettes de protection contre les particules à haute vitesse, portées avec des lunettes de vue standard, peuvent transmettre l'impact et présenter un risque pour le porteur. Attention ! Si une protection contre les chocs dus aux particules à grande vitesse est nécessaire à des températures extrêmes, le dispositif de protection oculaire sélectionné doit comporter le marquage avec la lettre T immédiatement après la lettre identifiant le symbole de choc, c'est-à-dire FT, BT ou AT. Si la lettre indiquant le symbole d'impact n'est pas directement avant la lettre T, la protection oculaire ne peut être utilisée que pour protéger contre les particules à haute vitesse à température ambiante. **Durée de conservation :** jusqu'à deux ans à compter de la date d'achat. **Organisme notifié :** CER-TOTTICA SCARL (n° de notification : 0530), Zona Industriale Villanova, 32013 - Longorane (BL), Italie. **Explication des désignations de la monture :** SGI – désignation du fabricant ; YATO – désignation de l'importateur ; 91708 – numéro catalogue du fabricant ; YT-7368 – numéro catalogue de l'importateur ; EN 166 – numéro de la norme européenne de protection des yeux ; 5-3,1 – filtre solaire anti-éblouissement ; 1 – classe optique ; F – résistance mécanique ; symbole pour la protection contre les chocs causés par des particules à haute vitesse et à faible énergie. Le produit peut résister à un impact de particules de 0,86 g à une vitesse de 45 m/s, marquage CE – la marque de conformité avec les directives de la nouvelle approche de l'UE. **Explication des marquages du verre de protection :** 1 – classe optique. La signification des autres symboles est la même que celle des symboles visibles sur la monture. **Déclaration ce de conformité :** Disponible sur la fiche produit à l'adresse toya24.pl.

Conținutul instrucțiunilor în conformitate cu norma EN 166:2001 / Regulamentul (UE) nr. 2016/425
Producător: Shu Gie Industrial Co., Ltd., No. 98 Keji 3rd Road, Tainan Technology Industrial Park, Tainan City, 70955 - Taiwan (R.O.C) **Importator:** TOYA SA., ul. Sołtysowicka 1315, 51-168 Wrocław, Polonia. **Descrierea produsului:** Ochelarii de protecție sunt un mijloc de protecție de Categorie II destinat protecției personale a ochilor împotriva unor pericole mecanice. Ochelarii de protecție protejează ochii împotriva unor particule care se deplasează cu viteză mare. Ochelarii de protecție nu protejează împotriva picăturilor și lichidelor improscate, a particulelor de praf mari sau fine, a gazelor, arcului electric sau a metalelor topite și a păturerilor de corupsi solide fierbinți. Geamul de protecție al ochelarilor este făcut din polycarbonat, iar cadrul este făcut din plastic. În cazul sensibilizării la materialele sus-menționate, poate exista o reacție alergică. **Recomandări pentru utilizarea ochelarilor de protecție:** Înainte de utiliza-re ochelarilor de protecție, verificați să nu fie deteriorați. În cazul în care ochelarii de protecție sunt zgâriați sau deteriorați, ei nu trebuie folosiți și trebuie înlocuiți. Puneți pe față ochelarii de protecție și asigurați-vă că nu cad la mișcările capului. La modelele echipate cu brațe reglabile, lungimea și/sau unghiul lor trebuie ajustate Astfel încât să se potrivească în mod optim. După încheierea lucrului, ochelarii trebuie curățati cu o lavetă moale și umedă. Murdăria avansată poate fi îndepărtată cu apă și săpun; ușați apoi cu o lavetă uscată. Nu folosiți agenți de curățare care ar putea produce zgârieturi. Ochelarii trebuie păstrați într-un loc răcoros, uscat, aerisit și închis. Protejați produsul împotriva prafului, murdăriei și altor contaminanți (în pun-gi din plastic, saci, etc.). Protejați împotriva deteriorării mecanice. Transport - în ambalajul indi-vidual livrat, în cutii, în vehicule închise. Ochelarii de protecție folosiți pentru protecție împotriva impactului produs de particule de mare viteză și care sunt purtați împreună cu ochelarii de vedere standard pot transmite impactul, expunând utilizatorul unui risc. Important! În cazul în care este necesară protecție împotriva particulelor de mare viteză la temperaturi extreme, dispozitivul de protecție a ochilor trebuie să fie marcat cu litera T imediat după litera care iden-tifică simbolul de impact, adică FT, BT sau AT. În cazul în care litera care indică simbolul de impact nu se află chiar înainte de litera T, aceasta înseamnă că protecția pentru ochi poate fi folosită doar împotriva particulelor care se deplasează cu viteză mare la temperatura camerei. **Durabilitate:** doi ani de la data achiziționării. **Organism notificat:** CERTOTTICA SCARL (nr. notificare: 0530), Zona Industriale Villanova, 32013 - Longorane (BL), Italia. **Explicații privind marcele rame:** SGI - simbolul producătorului; YATO - simbolul importatorului; 91708 - nr. cat. la producător; YT-7368 - nr. cat. importator; EN 166 - numărul normei europene pentru protecția individuală a ochilor; 5-3,1 - filtru de protecție împotriva luminii solare; 1 - clasa op-tică, F - de protecție împotriva impactului produs de particule de înaltă viteză și energie joasă. Produsul rezistă la impact cu particule a căror masă este de 0,86 g și a căror viteză atinge 45 m/s, CE - simbolul de conformitate cu noile directive europene. **Explicații privind marcele geamului de protecție:** 1 - sticlă optică. Semnificația restului simbolurilor este aceeași cu cea a simbolurilor de pe ramă. **Declarație de conformitate:** disponibilă în cadrul produsului pe pagina de internet toya24.pl

Inhoud van de gebruiksaanwijzing volgens EN 166:2001 / Verordening (EU) nr. 2016/425
Fabrikant: Shu Gie Industrial Co., Ltd., No. 98 Keji 3rd Road, Tainan Technology Industrial Park, Tainan City, 70955 - Taiwan (R.O.C.) **Importeur:** TOYA S.A., ul. Sołtysowicka 13/15, 51-168 Wrocław, Polen. **Productbeschrijving:** Veiligheidsbrillen zijn brillen van categorie II die bedoeld zijn voor persoonlijke bescherming tegen mechanische gevaren. De brillen be-schermen tegen de inslag van deeltjes met hoge snelheid. De brillen beschermen niet tegen druppels en spatten van vloeistoffen, grove en fijne stofdeeltjes, gas, een boog veroorzaakt door elektrische kortsluiting en spatten van gesmolten metaal en het indringen van hete vaste lichamen. De glazen van de brillen zijn gemaakt van polycarbonaat, de monturen zijn gemaakt van plastic. Personen die allergisch zijn voor deze materialen kunnen een allergische reactie ontwikkelen. **Aanbevelingen voor het gebruik van veiligheidsbrillen** Voordat u een veiligheidsbril gebruikt, moet hij worden geïnspecteerd op schade. Brillen met gekrast of bescha-digd veiligheidsglas moeten niet worden gebruikt en moeten worden vervangen door nieuwe. Plaats de bril op het hoofd en zorg ervoor dat deze er niet af valt als u uw hoofd beweegt. Voor modellen met verstelbare oorstukken, stel de lengte en / of hoek van de oorstukken voor de beste pasvorm in. Na afloop van de werkzaamheden moet de bril met een zachte en vochtige doek worden gereinigd. Grotere verontreinigingen moeten met zeepwater worden verwijderd met een doek worden gedroogd. Gebruik geen krasserende/reinigingsmiddelen. Het product moet in een koele, droge, geventileerde en gesloten ruimte worden opgeslagen. Beschermen tegen stof en andere onzuiverheden (plastic zakjes, tasjes, enz.) Beschermen tegen mechanische schade. Transport - in de bijgeleverde eenheidsverpakkingen, in kartons, in gesloten transportmiddelen. Oogbescherming tegen impact van snelle deeltjes, gedragen in combinatie met een standaard therapeutische bril, kan de impact overbrengen en vormt een risico voor de drager. Let op! Als een bescherming nodig is tegen impact van snelle deeltjes bij extreme temperaturen, moet de gekozen oogbescherming zijn aangegeefd met een T worden gemarkeerd onmiddellijk achter de letter die het impactsymbool vergeeft, d.w.z. FT, BT of AT. Als de letter die het impactsymbool aangeeft niet direct voor de letter T staat, dan kan de oogbescherming alleen worden gebruikt ter bescherming tegen snelle deeltjes bij kamertem-peratuur. **Houdbaarheids:** tot twee jaar na aankoopdatum. **Aangemelde instantie:** CER-TOTTICA SCARL (kennisgevingsnummer: 0530), Zona Industriale Villanova, 32013 - Longorane (BL), Italië. **Verklaring van de markeringen op de monturen:** SGI - aanduiding van de fa-brikant; YATO - aanduiding van de importeur; 91708 - catalogusnummer van de fabrikant; YT-7368 - catalogusnummer van de importeur; EN 166 - Europees standaardnummer voor oogbescherming; 5-3,1 - filter die beschermt tegen zonlicht, UV; 1 - optische klasse; F - me-chanische weerstand; symbool voor de bescherming tegen inslag van deeltjes met een hoge snelheid met een lage energie. Het product is bestand tegen een impact van 0,86 g deeltjes bij een snelheid van 45 m/s, CE-markering van overeenstemming met de richtlijnen van de nieuwe aanpak van de EU. **Verklaring van de markeringen van het beschermende glas:** 1 - optische klasse. De betekenis van de rest van de symbolen is dezelfde als de betekenis van de symbolen die zichtbaar zijn op de montuur. **Conformiteitsverklaring:** Verkrijgbaar in de productfiche op toya24.pl.

Contenido de las instrucciones según EN 166:2001 / Reglamento (UE) No 2016/425
Fabricante: Shu Gie Industrial Co., Ltd., No. 98 Keji 3rd Road, Tainan Technology Industrial Park, Tainan City, 70955 - Taiwan (R.O.C) **Importe:** TOYA SA., ul. Sołtysowicka 13/15, 51-168 Wrocław, Polska. **Descripción del producto:** Las gafas de protección son gafas de categoría II destinadas a la protección personal contra riesgos mecánicos. Las gafas protegen contra el impacto de partículas a alta velocidad. Las gafas no protegen contra gotas y salpicaduras de líquidos, partículas de polvo gruesas y finas, gases, arcos causados por cortocircuitos eléctri-cos ni proyecciones del metal fundido o penetración de sólidos calientes. Los vidrios son de policarbonato, los vidrios son de plástico. Las personas alérgicas a estos materiales pueden sufrir una reacción alérgica. **Recomendaciones para el uso de gafas de seguridad:** Antes de usar, inspeccione las gafas en busca de daños. Las gafas con gafas de seguridad rayadas o dañadas no deben utilizarse y deben sustituirse por gafas nuevas. Pongas las gafas sobre la cabeza y asegúrese de que no se le caerán cuando mueva la cabeza. Para los modelos con patillas ajustables, ajuste la longitud u/o el ángulo de la patilla para obtener el mejor ajuste. Después de terminar el trabajo, limpie las gafas con un paño suave y húmedo. La suciedad de mayor tamaño debe eliminarse con agua jabonosa y secarse con un paño. No utilice produ-cos de limpieza que causen arañazos. El producto debe almacenarse en un lugar fresco seco, ventilado y cerrado. Proteger contra el polvo y otras impurezas (sacos de plástico, bolsas, etc.). Proteger contra daños mecánicos. Transporte: en paquetes unitarios suministrados, en cajas de cartón, en medios de transporte cerrados. La protección ocular contra partículas de alta velocidad, usada junto con gafas correctoras estándar, puede transmitir el impacto, lo que supone un riesgo para el usuario. ¡Atención! Si se requiere protección contra impactos de partículas de alta velocidad a temperaturas extremas, el dispositivo de protección ocular seleccionado debe estar marcado con la letra T inmediatamente después de la letra que iden-tifica el símbolo de impacto, es decir, FT, BT o AT. Si la letra que indica el símbolo de impacto no está directamente delante de la letra T, la protección ocular solo se puede utilizar para proteger contra partículas de alta velocidad a temperatura ambiente. **Caducidad:** hasta dos años a partir de la fecha de compra. **Organismo notificado:** CERTOTTICA SCARL (número de notificación: 0530), Zona Industriale Villanova, 32013 - Longorane (BL), Italia. **Explicación del marcado:** SGI: identificación del fabricante; YATO: identificación del importador; 91708 - número de la categoría del fabricante; YT-7368: número de catálogo del importador; EN 166: número de la norma europea de protección ocular; 5-3,1: filtro protector contra los reflejos de sol; 1: clase óptica; B: resistencia mecánica; símbolo de protección contra el impacto de partículas a alta velocidad y baja energía. El producto puede soportar un impacto de partículas de 0,86 g a una velocidad de 45 m/s, marca CE - la marca de conformidad con las directivas de Nuevo Enfoque de la UE. **Explicación de las marcas de protección del vidrio:** 1: clase óptica. El significado del resto de los símbolos es el mismo que el de los símbolos visibles en el marco. **Declaración de conformidad:** Disponible en la ficha del producto en toya24.pl.

Περιεχόμενο των οδηγιών σύμφωνα με το πρότυπο EN 166:2001/ και τον Κανονισμό (ΕΕ) 2016/425

Παραγωγός: Shu Gie Industrial Co., Ltd., No. 98 Keji 3rd Road, Tainan Technology Industrial Park, Tainan City, 70955 - Ταϊβάν (R.O.C) **Εισαγωγέας:** TOYA SA., ul. Sołtysowicka 13/15, 51-168 Wrocław, Πολωνία. **Περιγραφή προϊόντος:** Τα γυαλιά ασφάλειας είναι ένα μέσο προστασίας των οφθαλμών της κατηγορίας II που προορίζεται για ατομική προστασία των ματιών από μηχανικούς κινδύνους. Τα γυαλιά προστατεύει από την κρούση σωματιδίων υψηλής ταχύτητας. Η γυαλιά ασφάλειας δεν προστατεύουν από σταγονές και πιπίλλες υγρών, χονδρά και λεπτά σωματίδια σκόνης, αέριο και τόξο που προκαλείται από ηλεκτρικό βραχυκύκλωμα καθώς και πιπίλλες από τηγμένο μέταλλο και διάσχυση θερμών στερεών. Ο φακός των γυαλιών ασφαλείας είναι κατασκευασμένος από πολυανθρακικό, το πλαίσιο των γυαλιών είναι κατασκευασμένο από πλαστικό. Σε άτομα που είναι αλλεργικά τα παραπάνω υλικά ενδέχεται να παρουσιαστεί αλλεργική αντίδραση. **Συστάσεις για τη χρήση γυαλιών ασφάλειας:** Πριν χρησιμοποιήσετε τα γυαλιά ασφαλείας, πρέπει να τα ελέγξετε για ζημίες. Τα γυαλιά με χαλαρωμένο ή κατεστρα-mένο φακό δεν μπορούν να χρησιμοποιηθούν και πρέπει να αντικατασταθούν. Τοποθετήστε τα γυαλιά στο κεφάλι σας και βεβαιωθείτε ότι δεν πέφτουν κατά τη διάρκεια των κινήσεων του κεφαλιού. Σε μοντέλα εξοπλισμένα με ρυθμιζόμενες βραχίονες, ρυθμίστε το μήκος και/ή τη γωνία τους για την καλύτερη εφαρμογή. Αφού τελειώσετε την εργασία, τα γυαλιά ασφαλείας πρέπει να καθαριστούν με ένα μαλακό και υγρό πανί. Αφαιρέστε μεγαλύτερη ακαθαρσία με σαπουνόνερο και στεγνώστε με ένα πανί. Μη χρησιμοποιείτε καθαριστικά που προκαλούν γρατσουνιές. Το προϊόν πρέπει να φυλάσσεται σε δροσερό, στεγνό, αεριζόμενο και κλειστό χώρο. Να προστατεύονται από ακαθαρσίες, σκόνη και άλλες ιομασμητικές ουσίες (πλαστικές σκόσσες, ζάντες κλπ.). Να προστατεύονται από μηχανικούς βλάβες. Μεταφορά - σε συσκευ-ασίες που παραδίδονται, σε χαρτοκιβώτια, σε κλειστά μέσα μεταφοράς. Τα μέσα προστασίας ματιών που προστατεύουν από την κρούση σωματιδίων υψηλής ταχύτητας, που φορούνται με τα τυπικά θεραπευτικά γυαλιά, μπορεί να μεταφερθούν την κρούση, με αποτέλεσμα να υπάρχει κίνδυνος για τον χρήστη. Προσοχή! Εάν απαιτείται προστασία από την πρόσκρουση σωματιδίων υψηλής ταχύτητας σε ακραίες θερμοκρασίες, η επιλεγμένη προστασία των ματιών πρέπει να φέρει την ένδειξη T αμέσως μετά το γράμμα που καθορίζει το σύμβολο κρούσης, δηλ. FT, BT ή AT. Εάν το γράμμα που δηλώνει το σύμβολο κρούσης δεν είναι αμέσως πριν το γράμμα T, τότε η προστασία των ματιών μπορεί να χρησιμοποιηθεί μόνο για προστασία από σωματίδια υψηλής ταχύτητας σε θερμοκρασία δωματίου. Διάρκεια ζωής: έως δύο χρόνια από την ημερομηνία αγοράς. **Ο κανονισμένος οργανισμός:** CERTOTTICA SCARL (αριθμός κοινοποίησης: 0530), Zona Industriale Villanova, 32013 - Longorane (BL), Italia. **Επεξήγη-ση σημείωνων πλαισίου:** SGI - προοδριζμός του κατασκευαστή; YATO - προοδριζμός του εισαγωγέα; 91708 - αριθμός καταλόγου του κατασκευαστή; YT-7368 - αριθμός καταλόγου του εισαγωγέα; EN 166 - αριθμός του ευρωπαϊκού προτύπου για την ατομική προστασία των ματιών; 5-3,1 - φίλτρο προστασίας από την ηλιακή ακτινοβολία; UV - 1 - οπτική κλάση, F - μηχανική αντίσταση, σύμβολο προστασίας έναντι σωματιδίων υψηλής ταχύτητας με μέτρια ενέργεια. Το προϊόν αντέχει κρούσματα με σωματίδια με βάρος 0,86 g και ταχύτητα 45 m/s, σήμα CE για συμμόρφωση με τις νέες οδηγίες της ΕΕ. **Επεξήγηση σημείωνων φακού:** 1 - οπτική κλάση. Η σημασία των υπόλοιπων συμβόλων είναι η ίδια με τη σημασία των συμβόλων που είναι ορατά στο πλαίσιο. **Δήλωση συμμόρφωσης:** Διατίθεται στην κάρτα προϊόντος στη διεύθυνση toya24.pl.

Contenuto delle istruzioni secondo EN 166:2001 / Regolamento (UE) n. 2016/425

Produttore: Shu Gie Industrial Co., Ltd., No. 98 Keji 3rd Road, Tainan Technology Industrial Park, Tainan City, 70955 - Taiwan (R.O.C.) **Importatore:** TOYA SA., ul. Sołtysowicka 1315, 51-168 Wrocław, Polonia **Descrizione del prodotto:** Gli occhiali di protezione sono una protezione per occhi di categoria II progettati per la protezione individuale contro i rischi meccanici. Gli occhiali proteggono contro le particelle volanti ad alta velocità. Gli occhiali non proteggono da gocce e spruzzi di liquidi, polveri grossolane e fini, gas, l'arco generato da un cortocircuito elettrico, spruzzi di metallo fuso e penetrazione di corpi solidi caldi. Il vetro degli occhiali protettivi è realizzato in polycarbonato, invece la loro montatura in plastica. Dalle persone allergiche a questi materiali può provocare una reazione allergica. **Raccomandazioni per l'uso degli occhiali protettivi:** Prima di utilizzare gli occhiali controllare se non siano danneggiati. Gli occhiali con il vetro protettivo graffiato o danneggiato non possono essere utilizzati e devono essere sostituiti con occhiali nuovi. Indossare gli occhiali ed assicurarsi che non cadano quando si muove la testa. Per i modelli con aste regolabili, regolare la lunghezza e/o l'angolo dell'asta per ottenere la migliore vestibilità. Al termine del lavoro, pulire gli occhiali con un panno morbido e umido. Rimuovere lo sporco più grande con acqua sapone e asciugare la maschera con un panno. Non utilizzare detersivi che causano arañazos. Il prodotto deve essere conservato in un luogo fresco, asciutto, ventilato e chiuso. Proteggere da polvere, sporcizia ed altre impurità (sacchetti di plastica, borse ecc.). Proteggere dai danni meccanici. Trasporto - negli imballaggi in cui viene fornito, in cartoni, in mezzi di trasporto chiusi. Le protezioni degli occhi contro le particelle volanti ad alta velocità, portate insieme agli occhiali da vista standard, possono trasmettere l'urto, mettendo a rischio l'utilizzatore. Attenzione! Se a temperature estreme è necessaria una protezione contro le particelle volanti ad alta velocità, la protezione degli occhi selezionata deve essere contrassegnata con la lettera T immediatamente dopo la lettera che identifica il simbolo dell'urto, cioè FT, BT o AT. Se la lettera che indica il simbolo dell'urto non si trova direttamente davanti alla lettera T, la protezione degli occhi può essere utilizzata solo per proteggere contro le particelle volanti ad alta velocità a temperatura ambiente. **Durata di vita:** fino a due anni dalla data di acquisto. **Organismo notificato:** CERTOTTICA SCARL (nume-ro di notifica: 0530), Zona Industriale Villanova, 32013 - Longorane (BL), Italia. **Spiegazione dei simboli della montatura:** SGI - identificazione del produttore YATO - identificazione dell'im-portatore; 91708 - codice prodotto del produttore, YT-7368 - codice prodotto dell'importatore; EN 166 - numero della norma europea relativa alla protezione degli occhi; 5-3,1 - filtro per la protezione contro le radiazioni solari; 1 - classe ottica, F - resistenza meccanica, simbolo di protezione contro le particelle volanti ad alta velocità e bassa energia. Il prodotto è resistente ad un impatto di particelle con una massa di 0,86 g e una velocità di 45 m/s, CE - marchio di conformità alle direttive CE fondate sul nuovo approccio. **Spiegazione dei simboli del vetro protettivo:** 1 - classe ottica. Il significato degli altri simboli è lo stesso del significato dei simboli visibili sulla montatura. **Dichiarazione di conformità** Disponibile nella scheda del prodotto sul sito: toya24.pl